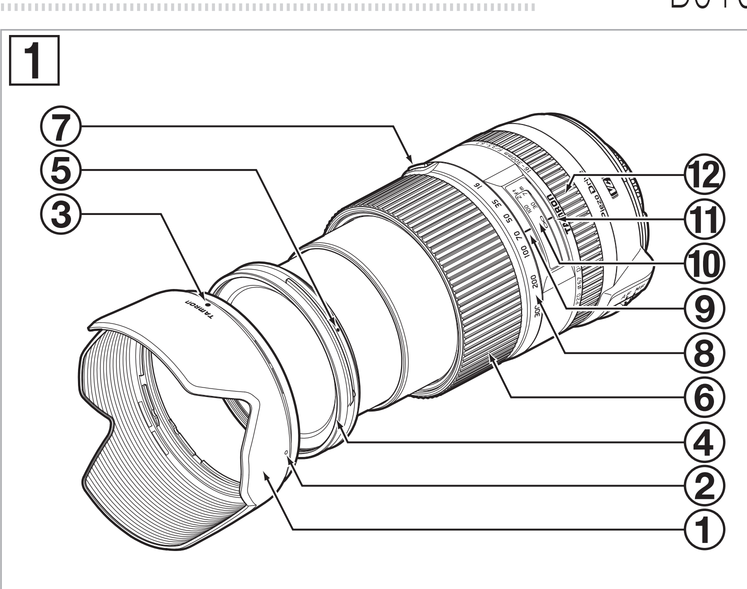
TLM-EDFSIPNCKRIdSv-B016-U/C-1401

TAMRON

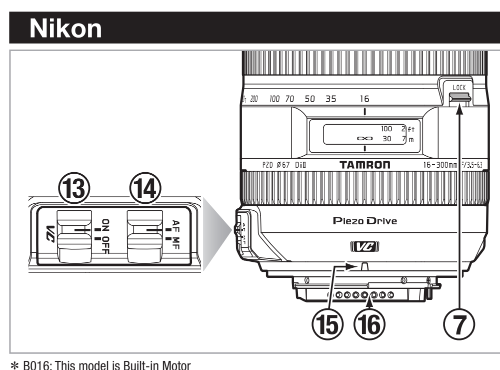
16-300mm F/3.5-6.3 Di II VC PZD MACRO
(for Nikon, Canon)

16-300mm F/3.5-6.3 Di II PZD MACRO
(for Sony *Models without the VC)

Model: B016

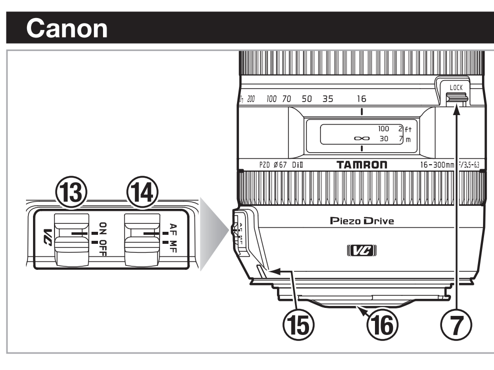


Nikon

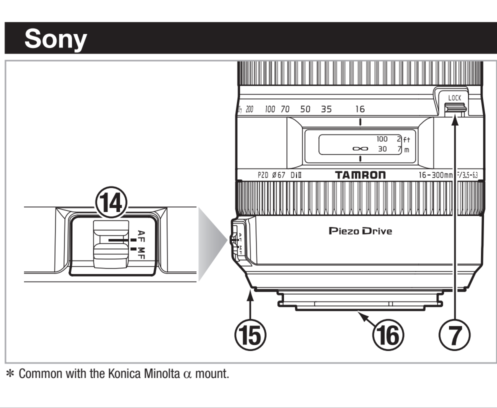


* B016: This model is Built-in Motor

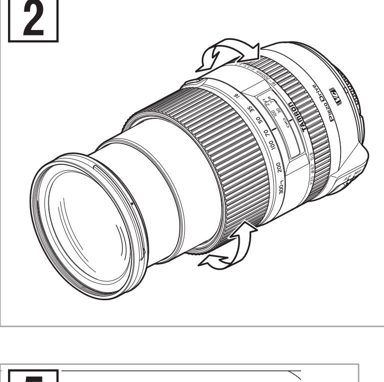
Canon

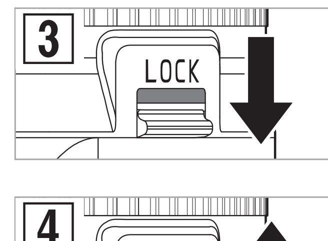


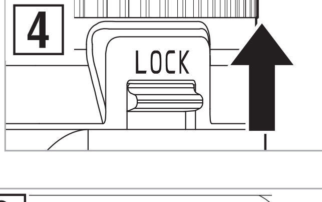
Sony

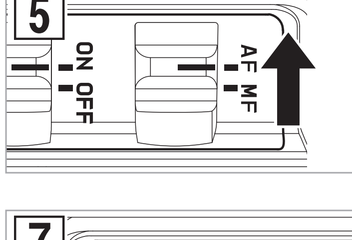


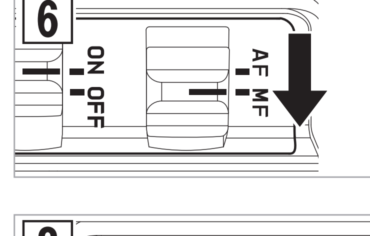
* Common with the Konica Minolta α mount.

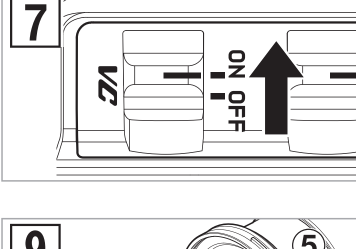


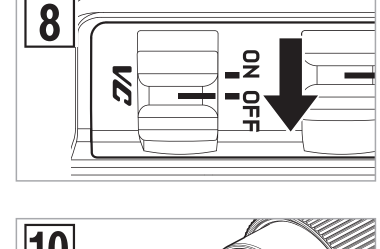


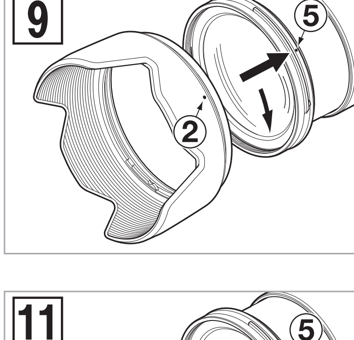


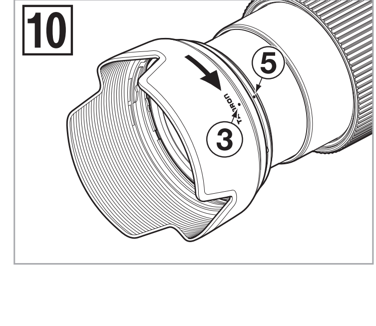


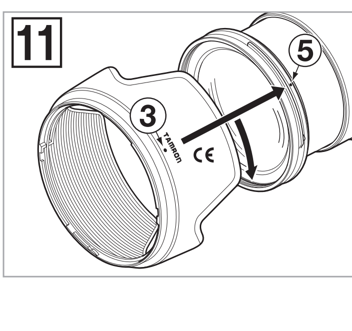












FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir choisi un objectif Tamron pour compléter votre équipement photographique. Nous vous conseillons de commencer par lire attentivement ce mode d'emploi qui accompagne cet objectif pour vous familiariser avec son utilisation et certaines techniques de prises de vues, ce qui vous permettra d'obtenir des images de meilleure qualité. Manipulé avec soin, votre objectif Tamron vous permettra de faire de très belles photographies pendant de nombreuses années.



- **Précautions à prendre afin d'éviter les problèmes.**

- Ce que vous devez savoir en plus des opérations de base.

NOMENCLATURE (Voir fig. [1], sauf indication contraire)

① Parasoleil
② Repère de montage du parasoleil
③ Repère de verrouillage du parasoleil sur l'objectif
④ Fixation du filtre
⑤ Repère de fixation de parasoleil sur l'objectif
⑥ Bague de réglage du zoom
⑦ Bouton de verrouillage du zoom (fig. [3] et [4])
⑧ Échelle de distances focales
⑨ Repère des focales du Zoom
⑩ Échelle de distances
⑪ Repère des distances
⑫ Bague de mise au point
⑬ Bouton VC
⑭ Sélecteur AF/MF (fig. [5] et [6])
⑮ Repère de fixation de l'objectif
⑯ Baïonnette de l'objectif/contacts de l'objectif

CARACTÉRISTIQUES

	B016
Distance focale	16-300 mm
Ouverture maximale	F/3,5 - 6,3
Champ angulaire	82°12' - 5°20'
Construction optique	12/16
Distance minimale de mise au point	0,39 m
Rapport de grossissement maximal	1:2,9 (à 300 mm)
Taille du filtre ø	67 mm
Longueur/Longueur totale	99,5 mm/107,9 mm*
Diamètre ø	75 mm
Poids	540 g*
Parasoleil d' objectif	HB016

- **Les valeurs * sont les spécifications des produits Nikon.**
  Longueur : de l'extrémité avant de l'objectif à la surface de fixation.
  Longueur totale : de l'extrémité avant de l'objectif à l'extrémité de la proéminence arrière.
  Les caractéristiques et l'apparence des objectifs présentés dans ce Manuel du propriétaire sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

FIXATION ET RETRAIT DE L'OBJECTIF

■ Comment fixer l'objectif

Retirez le capuchon arrière de l'objectif et alignez le repère de fixation (⑮) situé sur son barillet avec le repère correspondant sur le support d'objectif et installez l'objectif sur l'appareil. Faites pivoter l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au cran de blocage. Sur les modèles Nikon, alignez le repère de fixation de l'objectif avec le point qui figure sur le boîtier de l'appareil photographique et faites pivoter l'objectif dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au cran de blocage.

■ Comment ôter l'objectif

Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage de l'objectif, faites pivoter l'objectif dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pour un objectif Nikon, dans le sens des aiguilles d'une montre) et retirez-le de son support.



- Pour plus de détails, veuillez consulter le Manuel d'instructions de votre appareil photographique.

MISE AU POINT (Mode Autofocus) (Voir fig. [1], [2] et [5]) et utilisation de la fonction manuelle à plein temps

Si vous utilisez un appareil photo Nikon ou Canon, placez le sélecteur AF/MF ⑭ de l'objectif sur AF (Fig. [5]). Si vous utilisez un appareil photo Nikon équipé d'une molette de sélection du mode de mise au point, réglez le mode de mise au point sur S ou C puis placez le sélecteur AF/MF ⑭ de l'objectif sur AF. Appuyez jusqu'à mi-course sur le déclencheur tout en visant à travers l'oculaire de l'appareil photo : l'objectif effectue la mise au point automatiquement. Un signal de mise au point s'allume lorsque le sujet principal est au point. Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photographie.
Si vous utilisez un appareil photo Sony, placez le sélecteur AF/MF ⑭ de l'objectif sur AF (Fig. [5]) et réglez le mode de mise au point de l'appareil photo sur automatique (AF). Appuyez jusqu'à mi-course sur le déclencheur tout en visant à travers l'oculaire de l'appareil photo : l'objectif effectue la mise au point automatiquement. Un signal de mise au point s'allume lorsque le sujet principal est au point. Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photographie.

Utilisation de la fonction manuelle à plein temps

Le modèle B016 est muni d'une fonction manuelle à plein temps.
La fonction manuelle à plein temps est une fonction qui permet une mise au point précise au moyen de la mise au point manuelle sans devoir utiliser le sélecteur de basculement AF/MF lors de la prise de photo avec la mise au point automatique.

- Comment utiliser la fonction manuelle à plein temps
  Premièrement, réglez le mode de mise au point sur "AF".
  Vous pouvez ajuster manuellement la mise au point tout en tournant la bague de mise au point et en appuyant légèrement sur le déclencheur.



- **L'échelle des distances ⑩ est fournie à titre indicatif. La mise au point réelle peut légèrement différer de la distance indiquée sur l'indicateur des distances focales.**



- Pour plus de détails, veuillez consulter le Manuel d'instructions de votre appareil photographique.

MISE AU POINT (Mode Manuel) (Voir fig. [1], [2] et [6])

Si vous utilisez un appareil photo Nikon ou Canon, placez le sélecteur AF/MF (⑭ de l'objectif sur MF (Fig. [6]). Si vous utilisez un appareil photo Nikon équipé d'une molette de sélection du mode de mise au point, réglez le mode de mise au point sur M puis placez le sélecteur AF/MF ⑭ de l'objectif sur MF. Faites la mise au point manuellement en tournant la bague de mise au point ⑫ tout en visant à travers l'oculaire de l'appareil photo (Fig. [2]). La mise au point est réussie lorsque le sujet principal apparaît très nettement dans l'oculaire de visée.
Si vous utilisez un appareil photo Sony, placez le sélecteur AF/MF ⑭ de l'objectif sur MF (Fig. [6]) et réglez le mode de mise au point de l'appareil photo sur manuel (MF). Faites la mise au point manuellement en tournant la bague de mise au point ⑫ tout en visant à travers l'oculaire de l'appareil photo (Fig. [2]). La mise au point est réussie lorsque le sujet principal apparaît très nettement dans l'oculaire de visée.



- Même en mode MF, si vous tournez la bague de mise au point ⑫ en appuyant légèrement sur le déclencheur, le repère d'aide à la mise au point s'allume quand l'image du sujet est nette.
- Assurez-vous qu'un sujet situé à l'infini apparaît avec netteté dans l'oculaire de visée lorsque l'image est au point, une certaine tolérance étant admise pour un réglage à l'infini afin de permettre une mise au point correcte pour une grande variété de conditions de prise de vue.
- Pour plus de détails, veuillez consulter le Manuel d'instructions de votre appareil photographique.

MÉCANISME VC (Voir fig. [1], [7] et [8]) (Se monte sur les modèles Nikon et Canon)

La VC (Compensation des Vibrations) est un mécanisme permettant de réduire l'effet de flou des images lors des prises de vues manuelles.

■ Comment utiliser le mécanisme VC

1) Activez la VC ⑬.
   *Lorsque vous n'utilisez pas la VC, mettez le bouton en position OFF.
2) Enfoncez le bouton de déclenchement de l'obturateur jusqu'à mi-course pour vérifier l'effet de la VC.
   Lorsque le bouton de déclenchement de l'obturateur est enfoncé jusqu'à mi-course, il s'écoule environ 1 seconde avant que la VC donne une image stable.

■ La VC est efficace lors de la prise de photos dans les conditions suivantes.

- Endroits sombres
- Lieux où l'utilisation d'un flash est interdite
- Situations où le photographe est en position instable
- Prises panoramiques d'objets en mouvement

■ Les performances de la VC peuvent être altérées dans les cas suivants:

- Quand une photographie est prise sur le véhicule qui déplace violemment.
- Prise de vue avec mouvements brusques de l'appareil photo.
- Désactivez la VC lorsque vous prenez des photos en exposition prolongée. Si la VC est activée, cela peut entraîner des erreurs.

- **De par le principe de la VC, l'image du viseur peut vibrer aussitôt après la pression jusqu'à mi-course du bouton de déclenchement de l'obturateur mais il ne s'agit pas d'un disfonctionnement.**
- **Comme la batterie de l'appareil est sollicitée lors d'une utilisation avec la VC en position ON, le nombre de clichés possibles diminue.**
- **Lors d'une utilisation avec la VC en position ON, un déclic se fait entendre aussitôt après que le bouton de déclenchement de l'obturateur ait été enfoncé jusqu'à mi-course ou environ 2 secondes après que le doigt ait relâché sa pression sur celui-ci. Il s'agit du son produit par le fonctionnement du système de verrouillage de la VC et il ne s'agit pas d'un disfonctionnement.**
- **Veuillez consulter « Précaution lors de l'utilisation de B005 avec Canon et Nikon » sur le feuillet fourni en annexe relatif aux précautions à prendre avec chaque collier.**
- **Comme la VC continue à fonctionner environ 2 secondes jusqu'à ce que le système de verrouillage s'enclenche après que le doigt ait relâché sa pression sur le bouton de déclenchement de l'obturateur.**

- Si l'objectif est démonté de l'appareil alors que la fonction VC est activée, un clic peut se faire entendre si vous secouez l'objectif. Il ne s'agit pas d'un disfonctionnement. Montez à nouveau l'objectif sur l'appareil et remettez-le en marche. Ces bruits devraient cesser.
- La VC fonctionne lorsque le déverrouillage est enfoncé jusqu'à mi-course. (Elle fonctionne pendant environ 2 secondes après que le doigt ait relâché sa pression sur le bouton de déclenchement de l'obturateur)
- La VC peut être utilisée en mode AF ou MF.

ZOOM (Voir fig. [1] et [2])

Faites pivoter la bague de zoom ⑥ de l'objectif en regardant dans le viseur et composez votre image à la distance focale souhaitée.

BOUTON DE VERROUILLAGE DU ZOOM (Voir fig. [1], [3] et [4])

Le B016 est équipé d'un nouveau bouton de blocage du zoom permettant d'éviter l'allongement du barillet d'objectif vers les longues distances focales sous l'effet de son propre poids lorsqu'il est porté pendu à l'épaule. Réglez la distance focale à 16mm et enfoncez le bouton de verrouillage pour empêcher le barillet d'objectif de tourner et de s'étirer.

■ Comment enclencher le verrouillage de blocage du zoom

1) Blocage : régiez la distance focale sur 16mm. Poussez le bouton ⑦ vers le boîtier de l'appareil jusqu'à ce que les repères soient alignés. Le barillet d'objectif est désormais bloqué et ne peut plus tourner ni s'étirer sous son propre poids.
2) Déblocage : Poussez le bouton vers l'avant de l'objectif. Le barillet peut maintenant tourner et s'étirer pour les réglages de distance focale.

- **Verrouillage du zoom ⑦ ne peut être enclenché que si l'objectif est réglé sur la distance focale 16mm. N'essayez pas de forcer le bouton de blocage ou de faire tourner le barillet d'objectif quand le blocage est enclenché.**
- **Le mécanisme de blocage du zoom est destiné à empêcher l'allongement du barillet d'objectif lorsque votre matériel est suspendu à l'épaule. L'objectif peut changer sa distance focale pendant une longue exposition si l'objectif est utilisé dans une position à angle faible ou élevé.**

- Il est possible de prendre des photographies avec l'objectif réglé a 16mm même quand le blocage est enclenché.

PARASOLEIL (Voir fig. [1], [9] - [11])

Un parasoleil de type "à baïonnette" (appelé "parasoleil" ci-dessous) fait partie des accessoires standard fournis. Il est recommandé d'effectuer chaque fois que possible les prises de vues avec le parasoleil, car celui-ci élimine les rayons parasites qui gâchent les photographies. Cependant, vous devez tenir compte des conseils de précautions indiqués ci-dessous si votre appareil comporte un flash incorporé.

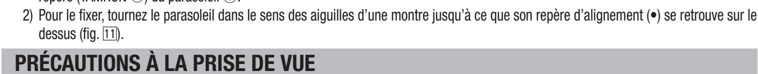
■ Fixation du parasoleil (Voir fig. [9] et [10])

Alignez le de fixation du parasoleil ② du parasoleil avec le repère correspondant ⑤ de l'objectif pour le mettre en place. Tournez le parasoleil, enfoncez-le légèrement sur l'objectif (fig. [9]) et faites-le ensuite pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. [9]). Tournez-le jusqu'au déclic de mise en place : le repère "TAMRON ○" se retrouve sur le dessus (fig. [10]). Lors du montage du parasoleil, retenez les bagues de mise au point et de contrôle du zoom pour éviter qu'elles ne tournent.

- **Veillez à bien aligner les repères de fixation du parasoleil lors de l'utilisation d'objectifs zoom à grand angle (grands angulaires à partir de 35 mm).**
  Un parasoleil mal fixé sur un grand angulaire risque de produire de grandes zones sombres sur vos photographies.

■ Rangement du parasoleil (Voir fig. [11])

1) Retournez le parasoleil. Pointez l'objectif vers l'ouverture, alignez ensuite le repère de fixation du parasoleil situé sur l'objectif, avec le repère (TAMRON ○) du parasoleil ③.
2) Pour le fixer, tournez le parasoleil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que son repère d'alignement (•) se retrouve sur le dessus (fig. [11]).



PRÉCAUTIONS À LA PRISE DE VUE

- La conception des objectifs Di II tient compte des diverses caractéristiques des appareils photo reflex numériques. Cependant du fait de la configuration de ces appareils, même lorsque la mise au point en mode AF se fait conformément aux caractéristiques techniques, le point focal peut, lors de prises de vues en autofocus et sous certaines conditions, se trouver un petit peu au-delà ou en deçà du point optimum.
- Les cercles de l'image des lentilles Di II sont conçus pour les appareils photo numériques reflex à un objectif, à l'aide de capteurs d'images similaires au APS-C (approx. 15,5×23,2mm). Ne pas utiliser les lentilles Di II avec les appareils photo avec des capteurs d'images supérieurs à APS-C. L'utilisation des lentilles Di II entraînera un effet de vignetage sur l'image.
- Les objectifs Tamron décrits ici, utilisent un système interne de mise au point (IF). De par la conception de cette optique, les angles de vue à des distances autres que l'infini sont plus ouverts que ceux des objectifs ayant des dispositifs de mise au point classiques.
- L'utilisation d'un flash incorporé sur un appareil peut produire des effets indésirables, par exemple une répartition lumineuse inégale du centre aux bords des photographies, en particulier avec les grands angles de prise de vue. Ce phénomène est dû aux limitations propres au flash incorporé qui ne peut répartir également la lumière, ainsi qu'à la position du flash par rapport au barillet de l'objectif qui crée des zones d'ombre. Il est donc fortement recommandé d'utiliser un modèle adapté de flash indépendant comme ceux que fournit le fabricant de votre appareil photographique pour les prises de vue au flash.
- Certains modèles d'appareils donnent des valeurs approchées des ouvertures maximale et minimale des objectifs. Il s'agit là d'une caractéristique propre à la conception de l'appareil et non d'une erreur.
- En cas d'utilisation d'un filtre spécial tel qu'un polarisant, utilisez des filtres minces. L'épaisseur d'un filtre normal peut provoquer le vignettage.

POUR UNE UTILISATION PROLONGÉE SANS PROBLÈMES

- Évitez de toucher la surface des lentilles. Pour enlever une poussière, servez-vous d'un chiffon optique ou soufflez sur la surface de la lentille. Entre deux utilisations, protégez toujours votre objectif avec son bouchon.
- Utilisez un chiffon optique ou un chiffon doux avec une goutte de solution de nettoyage optique pour enlever les empreintes de doigts ou les taches à la surface de l'objectif. Frottez en suivant un mouvement concentrique depuis le centre jusqu'au bord.
- N'utilisez un chiffon siliconé que pour nettoyer le barillet de l'objectif.
- Les optiques sont très sensibles aux moisissures. Nettoyez votre objectif après une utilisation à proximité de l'eau ou dans un endroit humide. Conservez vos objectifs dans un endroit propre, frais et sec. Si vous les conservez dans un étui, placez-y un produit desséchant vendu dans le commerce, un silicagel par exemple, que vous renouvellerez de temps en temps. Si une moisissure se forme sur votre objectif, adressez-vous à un atelier ou un revendeur de matériel photographique.
- Ne touchez pas les anneaux de contact entre objectif et boîtier, car des saletés ou des taches risqueraient de détériorer le contact entre ces éléments.
- Si vous utilisez votre matériel photographique [boîtier(s) et objectif(s)] dans un milieu sujet à de fortes variations de température, veillez à placer temporairement votre matériel dans une sacoche ou un sac en plastique pour lui éviter toute variation brusque de température et d'éventuelles défaillances.